



12-10-2011

Број: 05-05-1- 3137-2/11
Сарајево, 12. октобар 2011. године

BOSNA I HERCEGOVINA PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE SARAJEVO			
PRIMLJENO: 12. 10. 2011			
Organizacioni jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj odlozaka
01/02-05-2-1066/11			

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум о додјеливању статуса међународне организације Међународној академији за борбу против корупције.

Будући да је Министарство безбједности БиХ надлежно за провођење поступка за приступање Босне и Херцеговине овом споразуму, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,





Broj: 08/1-23-05-2-4196-2/11

Datum: 05.10. 2011. godine

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PREDSJEDNIŠTVO
BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO 11. 10 2011			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Broj i broj	Broj priloga
05	01-1	3137	

PREDMET: Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o dodjeljivanju statusa međunarodne organizacije Međunarodnoj akademiji za borbu protiv korupcije, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o dodjeljivanju statusa međunarodne organizacije Međunarodnoj akademiji za borbu protiv korupcije, koji je sačinjen 02. septembra 2010.g. u Beču, na arapskom, kineskom, engleskom, francuskom, ruskom i španskom jeziku.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 9. redovnoj sjednici održanoj 15. juna 2011.godine, donijelo Odluku broj: 01-50-1-1899-29/11 o pristupanju Bosne i Hercegovine Sporazumu o osnivanju Međunarodne antikoruptione akademije.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je, na 157. sjednici održanoj 24. 08. 2011.g, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji Sporazuma o dodjeljivanju statusa međunarodne organizacije Međunarodnoj akademiji za borbu protiv korupcije (kopija obavijesti o Zaključku Vijeća ministara BiH u prilogu ovog akta).

Dostavljamo i kopiju mišljenja Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara BiH, akt broj: 01-02-657-1/11 od 21. 04. 2001.g. koje na Nacrt odluke nije imalo primjedbe.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00), provede postupak ratifikacije predmetnog sporazuma.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu

Sven Alkalaj
MINISTAR

**СПОРАЗУМ О ДОДЈЕЉИВАЊУ
СТАТУСА МЕЂУНАРОДНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ
МЕЂУНАРОДНОЈ АКАДЕМИЈИ ЗА БОРБУ ПРОТИВ КОРУПЦИЈЕ**

СПОРАЗУМ О ДОДЈЕЉИВАЊУ
СТАТУСА МЕЂУНАРОДНЕ ОРГАНИЗАЦИЈЕ
У МЕЂУНАРОДНОЈ АКАДЕМИЈИ ЗА БОРБУ ПРОТИВ КОРУПЦИЈЕ

СТРАНЕ,

ИМАЈУЋИ У ВИДУ значајан допринос Уреда Уједињених нација против дроге и криминала (UNODC) у борби против корупције, као заштитника Конвенције Уједињених нација против корупције,

С ОБЗИРОМ НА припреме извршене на међународном плану, а посебно на значајне напоре које је у уској сарадњи с UNODC-ом и другим Странама оснивачима уложила Република Аустрија, с циљем оснивања Међународне академије за борбу против корупције, IACA (у даљњем тексту "Академија"), као и на одлучну подршку коју јој пружају,

ИМАЈУЋИ У ВИДУ напоре које већ дуже вријеме улаже Међународна организација криминалистичке полиције (INTERPOL) и њену сталну подршку у изради и провођењу иницијатива с циљем превенирања и борбе против корупције широм свијета,

ИМАЈУЋИ У ВИДУ значајну подршку Европског уреда за сузбијање превара (OLAF) и других судионка у овом заједничком подухвату,

НАГЛАШАВАЈУЋИ свјетски и глобални карактер ове иницијативе и значај осигурања географске разноликости,

ПРЕПОЗНАВАЈУЋИ значај сарадње у заједничким напорима, глобално и регионално, ради подржавања Конвенције Уједињених нација против корупције и других релевантних међународних инструмената,

ДИЈЕЛЕЋИ исте циљеве, у смислу техничке помоћи и јачања капацитета као кључних инструмената у борби против корупције,

ИМАЈУЋИ У ВИДУ да су образовање, стручна обука и истраживања у области борбе против корупције важне компоненте те техничке помоћи и јачања капацитета,

У ЖЕЉИ за јачањем њихових заједничких циљева кроз успоставу Академије на темељу мултилатералног споразума отвореног државама чланицама Уједињених нација и међувладиним организацијама (у даљњем тексту "међународне организације") и позивајући их да уједине напоре и постану Стране у овом Споразуму,

ОДГОВАРАЈУЋИ на позив Републике Аустрије о прихвату Академије у Laxenburg-у, у близини Беча,

ДОГОВОРИЛЕ СУ слиједеће:

ЧЛАН I

Статус

1. Овај Споразум додјељује Академији статус међународне организације.
2. Академија има пуни међународни статус правног лица
3. Академија има правну способност за:
 - а) закључивање уговора;
 - б) набавку покретне и непокретне имовине и располагање истом;
 - ц) покретање правних поступака;
 - д) подузимање свих осталих мјера потребних за испуњење њених

циљева и извршење њених активности

4. Академија функционише у складу с овим Споразумом.

ЧЛАН II

Циљ и активности

1. Академија има за циљ да унаприједи превенцију у циљу ефикасније и дјелотворније борбе против корупције :

- а) кроз едукације и стручне обуке у борби против корупције;
- б) подузимањем и омогућавањем истражних радова о свим аспектима корупције;
- ц) пружањем других релевантних облика техничке помоћи у борби против корупције;
- д) потицањем међународне сарадње и умрежавањем рада у борби против корупције.

2. Активности Академије поштују начело слободе образовања, задовољавају највише образовне и професионалне стандарде са глобалним и међудисциплинарним приступом феномену корупције, водећи рачуна о културној разноликости, једнакости међу половима и недавним збивањима забиљеженим у области корупције, на свјетском и регионалном нивоу.

ЧЛАН III

Сједиште

1. У складу са условима договореним између Академије и Републике Аустрије, одређено је да сједиште Академије буде у Laxenburg-у (Аустрија).

2. Према потреби, Академија може основати образовне установе и на другим мјестима, као подршку својим активностима.

ЧЛАН IV

Органи

Академија има слиједећа тијела:

- (а) Скупштина Страна, у даљњем тексту: "Скупштина";
- (б) Управни одбор, у даљњем тексту "Одбор";
- (ц) Више међународно савјетодавно вијеће ;
- (д) Међународно академско савјетодавно вијеће;
- (е) Декан

ЧЛАН V

Скупштина Страна

1. За Стране овог Споразума, Скупштина је орган у којем се консултују о општој политици Академије и другим питањима од интереса у оквиру поменутог Споразума.
2. Скупштина се састоји од представника Страна. Свака Страна одређује једног представника који ће дјеловати као члан Скупштине. Сваки члан Скупштине располаже са једним гласом.
3. Конкретно, Скупштина:
 - а) усваја препоруке које се односе на политику и управљање Академијом, за разматрање од стране Вијећа;
 - б) усваја програм рада и буџет Академије, на приједлог Вијећа;
 - ц) упућује позиве за прикупљање средстава за Академијеу ,у складу са чланом XI;
 - д) бира чланове Вијећа у складу са чланом VI;
 - е) одлучује о разрјешењу са дужности чланова Вијећа са двотрећинском већином ;
 - ф) прати напредак у активностима Академије, посебно на основу извјештаја Вијећа
 - г) одобрава међународне споразуме ;

х) одобрава оснивање образовних установа на другим мјестима.

4. Скупштина се састаје најмање једном годишње и доноси одлуке једноставном већином, осим ако није другачије предвиђено у овом Споразуму. Она усваја пословник о раду и бира чланове свог уреда, укључујући предсједника и два потпредсједника. Чланови Вијећа и декан, могу присуствовати сједницама Скупштине, без права гласа.

ЧЛАН VI

Управни одбор

1. Академијом управља Одбор састављен од 11 чланова укупно. Девет чланова бира Скупштина узимајући у обзир њихове квалификације и искуство, као и принцип праведне географске расподеле. Осим тога, UNODC и Република Аустрија имају право да именују по једног члана. Чланови Одбора имају појединачни мандат у трајању од шест година и могу бити поново изабрани или поново именовани на још само један мандат. У првом изборном кругу, пет чланова ће бити изабрано само на период од три године .

2. Конкретно, Одбор:

(а) одлучује о стратегији, политикама и смјерницама за активности Академије;

(б) усваја правила која уређују рад Академије, укључујући пропис о финансијским и кадровским питањима;

(ц) именује декана на период од четири године који се може обновити , оцјењује његов рад и разрјешава га дужности, ако је потребно;

(д) успоставља савјетодавна вијећа, само по потреби, и бира њихове чланове ;

(е) бира чланове Вишег међународног савјетодавног вијећа и Међународног академског савјетодавног вијећа, узимајући у обзир њихове квалификације и искуства, принцип праведне географске расподеле као и једнакост међу половима;

(ф) подноси Скупштини на усвајање, програм рада и буџет Академије;

(г) именује независног вањског ревизора;

- (х) одобрава годишње овјерене финансијске извјештаје Академије;
- (и) извјештава Скупштину о напретку рада Академије;
- (ј) разматра препоруке Скупштине на политику и управљање Академије;
- (к) усваја стратегије и смјернице како би се осигурала финансијска средства за Академију, и помаже декану у његовим настојањима у том смјеру;
- (л) одређује услове прихвата учесника у образовним активностима Академије;
- (м) одобрава успостављање односа сарадње у складу са чланом XIII;
- (н) подноси скупштини на одобрење међународне споразуме ;
- (о) оцјењује рад Академије на основу извјештаја декана и доставља препоруке у вези са истим.

3. Одбор се састаје бар једном годишње у сједишту Академије и доноси одлуке једноставном већином гласова, осим ако није другачије предвиђено у овом Споразуму. Сваки члан располаже са једним гласом. Одбор усваја пословник о раду, бира чланове свог уреда, укључујући предсједника и потпредсједника, а може основати комитете које сматра потребним за добро функционисање Академије.

ЧЛАН VII

Више међународно савјетодавно вијеће

1. Више међународно савјетодавно вијеће које броји до 15 чланова, угледних личности са изузетним квалификацијама у разним областима од важности за рад Академије, доставља своје мишљење Одбору.
2. Улога Вишег међународног савјетодавног вијећа је да разматра рад Академије и даје коментаре и мишљења о томе како задовољити највише стандарде у остварењу циља Академије.
3. Чланови Вишег међународног савјетодавног вијећа имају појединачни

мандат у трајању од шест година и могу бити поново изабрани. У првом изборном кругу, бира се седам чланова и то само на период од три године.

4. Више међународно савјетодавно вијеће састаје се најмање једном годишње и доноси одлуке једноставном већином. Сваки члан располаже са једним гласом. Више међународно савјетодавно вијеће усваја пословник о раду, бира чланове свог уреда, укључујући предсједника и потпредсједника.

5. Више међународно савјетодавно вијеће може препоручити Одбору особе које задовољавају критерије из става 1., у циљу њиховог избора у Више међународно савјетодавно вијеће.

ЧЛАН VIII

Међународно академско савјетодавно вијеће

1. Међународно академско савјетодавно вијеће које броји до 15 чланова, еминентних личности из академске заједнице или стручњака са највишим квалификацијама у области праксе, обуке и истраживања у вези са борбом против корупције и / или кривичним правосуђем, откривањем и санкционисањем у вези са корупцијом, као и у другим областима, важним за рад Академије, доставља своје мишљење Одбору.

2. Чланови Међународног академског савјетодавног вијећа имају појединачни мандат у трајању од шест година и могу бити поново изабрани. У првом изборном кругу, бира се седам чланова и то само на период од три године.

3. Међународно академско савјетодавно вијеће састаје се најмање једном годишње и доноси одлуке једноставном већином. Сваки члан располаже са једним гласом. Међународно академско савјетодавно вијеће усваја пословник о раду, бира чланове свог уреда, укључујући предсједника и потпредсједника.

4. Међународно академско савјетодавно вијеће може препоручити Одбору особе које задовољавају критерије из става 1., у циљу њиховог избора у Међународно академско савјетодавно вијеће.

ЧЛАН IX

Декан

1. Декан је одговоран за свакодневно управљање академијом и њен основни програм .Одговаран је Одбору којем подноси извјештај о раду.

2. Конкретно, декан:

(а) представља Академију у вањским односима;

(б) осигурава правилно управљање Академијом, укључујући и управљање људским и финансијским ресурсима ;

(ц) припрема програм рада и буџет Академије на разматрање Одбору и усвајање од стране Скупштине. Програм рада обухвата приоритете у области истраживања, обуке, наставних програма и израде педагошких инструмената;

(д) извршава програм рада и буџет;

(е) подноси Одбору годишње и посебне извјештаје о раду Академије, као и овјерени годишњи обрачун Академије;

(ф) подноси Одбору на одобрење успостављање односа сарадње, у складу са чланом XIII.

(г) усклађује рад академије са радом Страна у овом Споразуму и радом других институција, организација, међународних и националних мрежа, и ако је потребно, узима у обзир одговарајуће препоруке и смјернице Скупштине и Одбора, као и мишљења Вишег међународног савјетодавног вијећа и Међународног академског савјетодавног вијећа ;

(х) склапа уговоре и аранжмане у име Академије и преговара међународне споразуме који се достављају Одбору на разматрање, а Скупштини на усвајање;

(и) активно тражи одговарајућа финансијска средства за Академију и прихвата добровољне доприносе у име Академије, поштујући одговарајуће стратегије и смјернице Одбора, као финансијски пропис;

(ј) подузима и друге послове или активности које одреди Одбор.

ЧЛАН X

Наставно и административно особље

1. Академија настоји запослити и задржати у својој служби наставно и административно особље са највишим могућим квалификацијама.

2. У циљу постизања максималне ефикасности и дјелотворности, Академија израђује план и закључује одговарајуће аранжамане како би осигурала сарадњу са наставним особљем са непуним радним временом или гостима предавачима, те подстакла државе, међународне организације, универзитете и друге заинтересоване институције, да подрже и укључе своје особље у поменућу сарадњу, укључујући и деташирање особља .

ЧЛАН XI

Финансирање академије

1. Не доводећи у питање свој дугорочни циљ тј. финансијску неовисност, Академија располаже са слиједећим ресурсима:

(а) добровољни доприноси Страна у овом Споразуму;

(б) добровољни доприноси из приватног сектора и других донатора;

(ц) трошкови школовања, накнаде за учествовање у образовним радионицама и уплате
за техничку помоћ, приходи од публикација и других услуга;

(д) Добици од доприноса, трошкови, накнаде, уплате и приходи и друге наплате укључујући
закладе и дотације.

2. Финансијска годину Академије почиње 1. јануара и завршава 31. децембра.

3. У складу са финансијским прописом којег је усвоји Одбор примјеном тачке (б), став 2., члан VI, обрачуни Академије подлијежу годишњој независној вањској ревизији која задовољава најстрожије стандарде транспарентности, одговорности и легитимности.

4. Стране у овом Споразуму подстичу се на прикупљање средстава за Академију, укључујући одржавање заједничке конференције донатора.

ЧЛАН XII

Консултације и размјене информација

1. Стране у овом Споразуму међусобно ће се обавјештавати и савјетовати по питањима која се тичу њихове сарадње у оквиру овог Споразума, током састанака Скупштине или у другим околностима, према потреби.

2. Консултације и размјене информација и докумената према овом члану, врше

се у складу са важећим прописима сваке Стране о преношење информација, и у складу са аранжманима које су Стране одлучиле склопити у циљу очувања повјерљивости, ограничења у ширењу и сигурности размјењиваних информација. Сваки такав аранжман ће се наставити примјењивати и након раскидања овог Споразума, чак и након што се једна од Страна повуће из Споразума.

ЧЛАН XIII

Односи сарадње

Академија може успоставити односе сарадње са државама, другим међународним организацијама, као и са јавним или приватним субјектима који могу допринијети њеном раду.

ЧЛАН XIV

Привилегије и имунитети

1. Академија, чланови Скупштине, чланови Одбора, чланови Вишег међународног савјетодавног вијећа, Међународног академског савјетодавног вијећа, декан, особље и стручњаци уживају повластице и имунитете договорене између Академије и Републике Аустрије.
2. Академија може склопити споразуме са другим државама у сврху додјеле одговарајућих повластица и имунитета.

ЧЛАН XV

Одговорност

Стране у овом Споразуму нису везане, појединачно или скупно, за било какав дуг, одговорност или друге обавезе Академије; у ту сврху, у сваки споразум којег Академија закључи у смислу члана XIV, укључује се и одговарајућа изјава о томе.

ЧЛАН XVI

Измјене и допуне

Овај Споразум може се мијењати само уз сагласност свих Страна у Споразуму. Ова сагласност се у виду писмене обавијести доставља депозитару. Свака измјена и допуна ступа на снагу чим депозитар прими обавијест од свих Страна у овом Споразуму, или неког другог датума, сходно договору Страна.

ЧЛАН XVII

Прелазне одредбе

1. Стране прихватају прелазне одредбе садржане у Меморандуму о оснивању међународне Академије за борбу против корупције у Laxenburg-у (Аустрија) 29. јануара 2010. године, у сврху оснивања и отпочињања рада Академије, и сагласне су да их се придржавају до потпуне оперативности тијела Академије која доносе одлуке.
2. Одлуке које се односе на преузете обавезе с циљем оснивања и отпочињања рада Академије или које се тичу одговорности партнера (UNODC, Удружење "Пријатељи Академије" или Републике Аустрија), може донијети само Одбор и то једногласно.

ЧЛАН XVIII

Ступање на снагу и депозитар

1. Овај Споразум је отворен за потпис државама чланицама организације Уједињених нација (у даљњем тексту "државе") и међувладиним организацијама (у даљњем тексту "међународне организације"), до 31.децембра 2010.године. Он подлијеже ратификацији, прихватању или одобрењу.
2. Државе и међународне организације које нису потписале овај Споразум могу му приступити касније.
3. Овај Споразум ступа на снагу шездесет дана након датума депоновања инструмената о ратификацији, прихватању, одобрењу или приступу трију држава или међународних организација.
4. За државе или међународне организације које су га ратифицирале, прихватиле, одобриле или су му приступиле након датума његовог ступања на снагу, овај Споразум ступа на снагу шездесет дана након датума полагања документа о ратификацији, прихвату, одобрењу или приступању.
5. Савезни министар за европске и међународне послове Републике Аустрије је депозитар овог Споразума.

Члан XIX

Рјешавање спорова

Ако се не ријешу преговорима или неким другим договореним начином, спор између Академије и једне од Страна из овог Споразума, или између Страна у овом Споразуму, у вези са његовим тумачењем или провођењем, или тумачењем или провођењем сваког додатног споразума или било којег питања

повезаног са Академијом или односима између Страна, доставља се на дефинитивно рјешавање суду који се састоји од три арбитра. Свака Страна у спору бира по једног арбитра. Прва два арбитра ће изабрати трећег који ће предсједавати судом. Уколико једна од Страна у спору не изабере свог арбитра у року од шест мјесеци након именовања арбитра друге Стране, или ако прва два арбитра не постигну сагласност о трећем арбитру у року од шест мјесеци након њиховог именовања, другог или трећег арбитра бира предсједник Међународног суда правде, на захтјев једне од Страна у спору.

ЧЛАН XX

Повлачење из Споразума

1. Свака Страна у овом Споразуму може се повући писаном обавијешћу депозитару. Повлачење ступа на снагу три мјесеца након пријема обавијести од стране депозитара.
2. Ако једна Страна одустане од овог Споразума, у том случају, допринос који је дала прије ступања на снагу повлачења, неће бити ни ограничен ни умањен, нити доведен у питање на било који начин.

ЧЛАН XXI

Раскид

1. Стране у овом Споразума могу једногласно раскинути овај Споразум, у било које вријеме, и распустити Академију писаном обавијешћу депозитару. Сва имовина Академије, преостала након плаћања законских обавеза, биће ликвидирана у складу са једногласном одлуком Скупштине.
2. Одредбе овог Споразума ће се наставити примјењивати и након раскидања истог, онолико дуго колико је потребно да се омогући уредна ликвидација имовине и рачуна.

Састављено у Бечу, 2. септембра 2010. године, на енглеском, арапском, кинеском, шпанском, француском и руском језику, при чеми је сваки текст једнако вјеродостојан.